

Solutions de pointe pour l'industrie

Anciennement Hahn & Kolb Suisse SA, l'entreprise Zimmerli SA, compte aujourd'hui une vingtaine de collaborateurs. Basée dans le canton de Neuchâtel pour servir les clients suisses, la société s'est implantée depuis quelques années déjà en France et en Italie, où, plus qu'en revendeur, elle agit en conseiller et prestataire de solutions sur mesure.

Depuis 40 ans la société a pour habitude d'organiser deux fois par année des «journées de démonstration». A cette occasion, les fournisseurs de machines ainsi que les ingénieurs de vente polyglottes sont présents tout au long de la semaine pour faire découvrir aux clients les innovations et exclusivités nouvellement disponibles sur le marché.



Tests grandeur nature et partenaires en nombre

Ces journées d'essai sont une excellente opportunité pour les clients de développer leurs processus par la pratique en testant leurs pièces sur les machines mises à disposition. La prochaine semaine de démo aura lieu du 16 au 19 octobre 2012.

La machine de lavage la plus rapide de sa catégorie

La Pero R1 (image 1) est dédiée aux producteurs de pièces tournées, fraisées ou étampées, chez lesquels la qualité du dégraissage est primordiale. Zimmerli leur met à disposition une machine optimisée à l'extrême, atteignant des performances inégalées sur une surface au sol réduite. Avec des temps de cycle dès 3 minutes, cette machine est la plus rapide de sa catégorie. Très peu gourmande en électricité, elle ne consomme qu'une quantité minimale de solvant. Ceci afin de garder des coûts d'utilisation très bas et un rapide retour sur investissement.

Cette machine entièrement hermétique garantit des émissions réduites proches du zéro, et respecte toutes les normes environnementales actuelles en vigueur. La Pero R1 est utilisable avec différents types de solvants : Alcool modifié, Hydrocarbures, Tri - ou Perchloréthylène et chlorure de Méthylène.

Les appareils ultrasons

En complément aux machines hermétiques Pero, la société Elma a choisi de faire confiance à Zimmerli SA pour se faire représenter en Suisse : Depuis plus de 50 ans, le nom Elma est synonyme de compétence pour le secteur horloger. Le point clef de cette compétence étant la technologie des

ultrasons. Non seulement une vaste gamme d'appareils et de machines à la pointe de la technologie est présentée (image 2) mais la chimie développée dans les laboratoires Elma fait également partie du programme. La solution Elma pour l'équation : machines + ultrasons + chimie est résolue grâce aux longues années d'expérience, une recherche innovatrice et un savoir-faire s'adaptant aux besoins particuliers de la clientèle helvétique.

Paniers de lavage pour petites fournitures horlogères

Comment obtenir la meilleure qualité de lavage, sans perdre des pièces ? Les paniers de lavage pour fournitures horlogères (image 3) sont la solution optimale pour le lavage de fournitures en vrac et les pièces de petites ou très petites dimensions. Ils sont également disponibles sur mesure pour les applications spécifiques. LK-Mechanik conçoit et réalise très soigneusement ses paniers en treillis (>0,16 mm) en acier inoxydable 1.4301 électropolis avec soudures au laser.

Robustesse, vitesse et précision

Fondée il y a 60 ans, l'entreprise Spinner s'est illustrée de tout temps dans la fabrication de machines de production à la pointe de la technologie. Du tour automatique à cames des années 1950 aux toutes nouvelles gammes de produits, l'innovation et la performance sont les leitmotiv de l'entreprise munichoise. Le contrôle continu de la qualité et l'industrialisation des procédés permettent aujourd'hui à Spinner d'être un acteur incontournable sur le marché des machines-outils CNC (image 4).

Zimmerli SA, grâce à son solide partenariat avec Spinner AG, présente les nouveautés telles que le tour TTC, muni d'une broche et contre-broche, ainsi que de 2 revolvers pouvant accueillir jusqu'à 24 outils. Les centres d'usinage de la toute nouvelle «DynamicLine», allient robustesse, vitesse et précision pour un usinage sur 5 axes, ainsi que la division «Spinner Automation» pour toutes les solutions personnalisées, sont tant d'arguments que les spécialistes de Zimmerli auront le plaisir de commenter aux visiteurs, afin de trouver les meilleurs outils correspondant à leurs exigences de production.

A l'origine, il y avait la lumière.

Maintenant, Acsys la maîtrise

En effet, grâce à ses développements novateurs, Acsys Lasertechnik AG est devenu maître dans l'art de l'écriture et du gravage Laser (image 5). Les sources à fibres garantissent une fiabilité que ni les lampes ni les diodes

ne peuvent égaler, et une stabilité à toute épreuve. Finis les réglages perpétuels de puissance, les déviations et autres soucis quotidiens. Les équipements apportés par Acsys aux machines de marquage et de gravage permettent de garantir le positionnement des éléments gravés, sur des pièces tenues en posage ou totalement libres de fixations.

Le gravage 3D est également devenu une spécialité, et le Barracuda µ est équipé de 5 axes réels pour accéder à toutes les parties d'une forme et graver des structures aussi diverses que fines et propres. Marquage, gravage, gravage 3D, découpage de précision ou encore micro structuration, ceci sur



quasiment tous les matériaux : voilà ce que Acsys peut apporter à ses utilisateurs pour être à la pointe de la technologie.

Ne manquez pas la semaine de démonstration qui aura lieu du 16 au 19 octobre 2012.

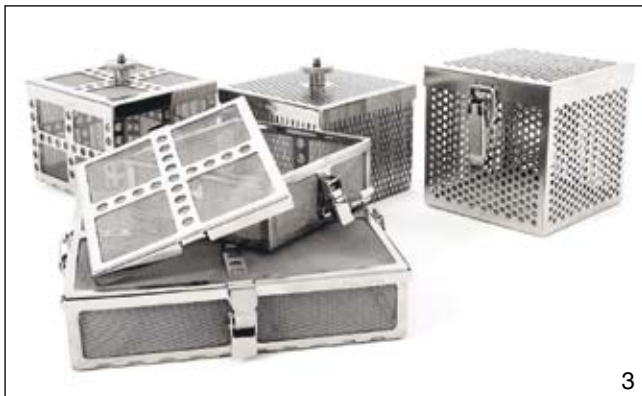
Spitzenlösungen für die Industrie

Das ehemalige Unternehmen Hahn & Kolb Suisse SA, das nun den Namen Zimmerli SA trägt, zählt heute etwa zwanzig Mitarbeiter. Das Unternehmen mit Sitz im Kanton Neuchâtel hat sich bereits seit ein paar Jahren in Frankreich und Italien niedergelassen, wo es neben Wiederverkaufstätigkeiten auch als Berater und Anbieter von massgeschneiderten Lösungen arbeitet.

Das Unternehmen hat es sich seit 40 Jahren zur Gewohnheit gemacht, zweimal jährlich „Demo-Tage“ zu veranstalten. Bei dieser Gelegenheit sind mehrsprachige Maschinenhersteller und Verkaufingenieure die ganze Woche anwesend, um den Kunden die auf dem Markt neu eingeführten Innovationen und Exklusivprodukte vorzustellen.

Zahlreiche 1:1-Tests und viele Partner

Diese Testtage sind für die Kunden eine ausgezeichnete Gelegenheit, um ihre Verfahren in der Praxis weiterzuentwickeln, indem sie ihre Teile auf den bereitgestellten Maschinen testen. Die nächste Demo-Woche findet vom 16. bis 19. Oktober 2012 statt.



Die schnellste Waschmaschine ihrer Kategorie

Die Pero R1 (Bild 1) ist für Hersteller von gedrehten, gefrästen oder gestanzten Teilen bestimmt, bei denen die Qualität der Entfettung von höchster Bedeutung ist. Zimmerli stellt ihnen eine bis zum Äussersten optimierte Maschine bereit, mit der bislang unerreichte Leistungen auf einer geringen Bodenfläche erzielt werden. Mit Zyklusdauern ab 3 Minuten ist diese Maschine die schnellste ihrer Kategorie. Weitere Vorteile: Bei einem sehr geringen Stromverbrauch sind nur minimale Lösungsmittelmengen erforderlich, wodurch die Betriebskosten sehr gering gehalten werden können, was wiederum einen schnellen ROI gewährleistet.

Diese völlig hermetische Maschine garantiert eine nahezu vollständige Emissionsfreiheit, wodurch sie sämtlichen aktuell geltenden Umweltnormen entspricht. Die Pero R1 kann mit verschiedenen Lösungsmitteltypen eingesetzt werden: modifizierter Alkohol, Kohlenwasserstoffe, Trichlorethen bzw. Tetrachlorethen und Chlormethylierungsmittel.

Ultraschallgeräte

Die Firma Elma hat beschlossen, sich von Zimmerli SA in der Schweiz vertreten zu lassen, was für Letztere eine gute Ergänzung zu den hermetischen Pero-Maschinen darstellt: Seit über 50 Jahren wird der Name Elma mit grosser Kompetenz in der Uhrenindustrie in Verbindung gebracht, wobei die Ultraschalltechnologie die Kernkompetenz darstellt. Es

wird nicht nur eine breite Reihe von Geräten und Maschinen vorgestellt, die dem neuesten Stand der Technologie entsprechen (Bild 2), sondern auch Chemikalien, die in den ELMA-Labors entwickelt wurden. Der Gleichung „Maschinen + Ultraschall + Chemikalien“ wird ELMA dank langjähriger Erfahrung, innovierender Forschungsarbeiten und einem Know-how gerecht, das den besonderen Bedarfen der schweizerischen Kunden Rechnung trägt.

Waschkörbe für kleine Uhrenteile

Wie wird die bestmögliche Waschqualität erzielt, ohne Teile zu verlieren? Die Waschkörbe für Uhrenteile (Bild 3) sind die optimale Lösung für die Reinigung von Schüttgut bzw. kleinen und sehr kleinen Teilen. Sie können für spezifische Anwendungen nach Mass gefertigt werden. LK-Mechanik entwickelt und führt Waschkörbe mit steckbarer Inneneinteilung (>0,16 mm)



aus elektrolytisch poliertem rostfreiem Stahl 1.4301 mit lasergeschweissten Nähten aus.

Robust, schnell und präzise

Das vor 60 Jahren gegründete Unternehmen Spinner hat sich seit jeher durch die Herstellung von Produktionsmaschinen ausgezeichnet, die stets dem neuesten Stand der Technik entsprechen. Von automatischen Nockenwellendrehmaschinen der fünfziger Jahre bis zu den ganz neuen Produktreihen waren Innovation und Leistung stets das Leitmotiv des Münchner Unternehmens. Die ständige Qualitätsprüfung und die Industrialisierung der Verfahren ermöglichen der Firma Spinner heute, auf dem CNC-Werkzeugmaschinenmarkt unumgänglich zu sein (Bild 4).

Dank ihrer soliden Partnerschaft mit der Spinner AG stellt die Firma Zimmerli SA Neuheiten vor, wie zum Beispiel die Drehmaschine TTC mit Spindel und Gegenspindel und 2 Revolverköpfe, die bis zu 24 Werkzeugen aufnehmen können. Die Bearbeitungszentren der ganz neuen „DynamicLine“, wo Robustheit, Schnelligkeit und Präzision bei der Fünffachsen-Bearbeitung optimal verbunden werden, sowie die Abteilung „Spinner Automation“ für alle personalisierten Lösungen sind Argumente, die die Fachleute von Zimmerli den Besuchern vorbringen, damit sie die ihren Produktionsanforderungen am besten entsprechenden Werkzeuge ausfindig machen können.

Am Anfang war das Licht.

Und nun Acsys – eine wahre Meisterleistung.

Dank ihren innovierenden Entwicklungen ist die Firma Acsys Lasertechnik AG Meisterin im Bereich Laserbeschriftung und Lasergravur (Bild 5) geworden. Die Faser-Laserquellen gewährleisten eine Zuverlässigkeit, die weder von Lampen noch Dioden erbracht werden kann, sowie eine erprobte Stabilität. Schluss mit den ständigen Leistungseinstellungen, Abweichungen und anderen täglich wiederkehrenden Problemen! Die Acsys-Ausstattungen für Beschriftungs- und Gravurmaschinen ermöglichen, die Positionierung der gravierten Einheiten auf Teilen zu gewährleisten, die mit Spannvorrichtungen gehalten werden oder überhaupt nicht befestigt sind. Die 3D-Gravur ist ebenfalls zu einer Spezialität geworden: Die Barracuda μ ist mit 5 realen Achsen ausgestattet, um sämtliche Teile einer Form erreichen und die verschiedensten Strukturen fein und sauber gravieren zu können. Kennzeichnung, Gravur, 3D-Gravur, Präzisionsstanzen oder auch Mikrostrukturierung, und das auf fast allen Materialien: Das alles kann Acsys seinen Benutzern bieten, damit sie auf dem neuesten Stand der Technik sind.

Verpassen Sie keinesfalls die nächste Demo-Woche, die vom 16. bis 19. Oktober 2012 stattfinden wird.

Leading industry solutions

Formerly Hahn & Kolb Switzerland SA, Zimmerli SA, now has about 20 employees. Based in the canton of Neuchâtel for Swiss customer. For some years the company has opened subsidiaries in France and Italy, where, more than reseller it is advisor and provider of tailor-made solutions.

For 40 years the company has the habit to organize «demonstration days»: twice a year. On these occasions, polyglot machine providers and sales engineers are present throughout the week to bring customers innovations, and exclusivities newly available on the market.

Full-scale tests and numerous partners

These test days are excellent opportunities for customers to develop their processes by testing their parts on the available machines. Next demonstration week will take place from October 16 to 19, 2012.

The fastest washing machine in its class

Pero R1 (picture 1) is dedicated to producers of turned, milled or stamped parts, to which quality of degreasing is paramount. Zimmerli offers them a machine optimized to the extreme, reaching unmatched performance on a reduced floor space. With cycle times as short as 3 minutes, this machine is the fastest in its class. Needing very few energy, it also consumes only a minimal amount of solvent. This to keep very low operating costs and rapid return on investment.

This fully hermetic machine ensures reduced emissions close to zero, and meets all the current environmental standards needed on the market. Pero R1 can be used with different types of solvents: modified alcohol, oil, Tri - or perchloroethylene and methylene chloride.

Ultrasonic devices

In addition to Pero sealed machines, Elma chose Zimmerli SA to be represented in Switzerland. For more than 50 years the Elma name has been synonymous with know-how for watchmaking industry. The key to this expertise being the ultrasonic technology. Not only a large range of state-of-the-art machines (picture 2) and equipment is presented but the chemistry developed in Elma laboratories is also part of the program. Elma brings solution for the equation: machines + ultrasound + chemistry. This solution involves long years of experience, innovative research and know-how in adapting to the specific needs of Swiss customers.

Washing baskets for small watchmaking parts

How to obtain the best quality of washing without losing parts? Washing baskets for watchmaking parts (picture 3) are the optimal solution for washing parts in bulk and parts of small or very small dimensions. They are also available on demand for specific applications. LK-Mechanik designs and build very carefully its 1.4301 stainless steel electropolished baskets (> 0, 16 mm) with laser welds.

Strength, speed and precision

Founded 60 years ago, Spinner has always been at the forefront of technology manufacturing machines. From the 1950's cam controlled lathe to the brand new product ranges, innovation and performance have always been the leitmotiv of the Munich company. The continuous quality control and industrialization processes nowadays allow Spinner to be a key player on the CNC machine tools market (picture 4). Zimmerli SA, with its close partnership with Spinner AG, presents innovations such as the TTC, equipped with main and counter spindle, as well as 2 turrets that can hold up to 24 tools. The all-new «DynamicLine» machining centers, combine strength, speed and precision on 5-axis machining, as well as the «Spinner Automation» division for all custom solutions, are all solutions that Zimmerli specialists will be pleased to comment on visitors, to find the best tools corresponding to their production requirements.

Originally, there was light. Now, Acsys controls it Indeed, with its innovative developments, Acsys Lasertechnik AG is master in the art of writing and engraving with Laser (picture 5). Fiber sources guarantee reliability that neither lamps nor light-emitting diodes can match, and fool-proof stability. The perpetual power settings, deviations and other daily worries are now from the past. Equipment made by Acsys engraving and marking machines help to ensure the positioning of the engraved parts on holder or completely free of fixations.

3D engraving has also become a specialty, the Barracuda μ is equipped with 5 real axes to access all sections of a any shape and engrave very many structures both fine and clean.

Marking, engraving, 3D engraving, accuracy cutting or even micro-structuring, this on almost all materials: this is what Acsys can provide to its users to allow them to be at the forefront of technology.



Don't miss the week of demonstration taking place from October 16 to 19, 2012.

Zimmerli SA

Pièces Chaperon 14 - CH-2016 Cortaillod
Tél. +41 32 842 63 33 - Fax +41 32 842 61 63
info@zimmerlisa.ch - www.zimmerlisa.ch



Favre-Stuedler SA
www.ressorts-federn.ch

Ressorts industriels pour vos petites et grandes séries
Industriefedern, für kleine und grosse Serien

Ch. de la Prévôté 7 · 2504 Biel-Bienne · Switzerland
Tél. +41 (0)32 341 30 79 · Fax +41 (0)32 342 52 34